



가와사키시 외국인시민대표자회의 뉴스레터 No. 70

편집 · 발행 : 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과 2021년 3월 31일 발행
(일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html>
(알기쉬운 일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

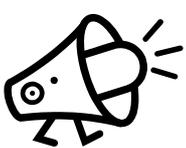
<위원장의 인사말>

여러분, 안녕하세요? 저는 제 13기 위원장을 맡은 페레라입니다.

약 46,000 명의 외국인시민이 살고 있는 가와사키시에서는 우리 외국인시민들을 위해서 많은 일이 추진되고 있습니다. 그 중 하나로써 「외국인시민대표자회의」는 1996년에 설치되었습니다.

우리 대표자들의 출신은 다양하지만 가와사키시를 보다 좋게 하고 싶다, 외국인도 살기 좋은 곳으로 만들고 싶다는 마음은 하나입니다. 회의를 통해서 여러가지 일들을 하고 있으니, 관심이 있으신 분은 이번 기회에 꼭 방청하러 오십시오. 기다리고 있겠습니다.

제 13기 위원장 페레라 라히루 산케타



회의를 방청해 보시지 않겠습니까?

—2021 년도의 대표자회의 일정—

장소 : 가와사키시 국제교류센터(도큐토요코선·메구로선 「모토스미요시역」에서 도보 약 10분)

약도 : <http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

시간 : 오후 2시부터 오후 5시까지

제 1 회	제 1 일	2021년 4월 11일(일)
	제 2 일	2021년 5월 23일(일)
제 2 회	제 1 일	2021년 6월 20일(일)
	제 2 일	2021년 9월 12일(일)
제 3 회	제 1 일	2021년 10월 17일(일)
	제 2 일	2021년 12월 5일(일)
제 4 회	제 1 일	2022년 1월 16일(일)
	제 2 일	2022년 2월 6일(일)

회의는 누구라도 방청하실 수 있습니다. 대표자회의를 꼭 보러 오시길 바랍니다!

《부회심의에 대한 보고》

◆국제커뮤니티부회

국제커뮤니티부회의 부회장을 맡은 마에다 키요미입니다. 국제커뮤니티부회에서는 ①이문화교류, ②지역공헌, ③행정 주도의 온라인커뮤니티 구축, 이와 같이 3 개의 심의테마를 다룹니다. ①이문화교류에 대해서 심의했습니다. 심의에서는 「국제교류센터에서는 여러가지 일이 추진되고 있습니다만, 외국인에게 정보가 미치지 않고 있다」「센터와 구역소가 연계해서 하면 어떨까」하는 의견이 있었습니다.

앞으로는 심의에서 나온 과제를 해결하는 데 주력해서 조금이나마 가와사키시에 살고 있는 외국인들의 삶이 풍요로워지도록 노력하고자 합니다. 아울러 가와사키시가 하고 있는 일들이 다른 자치단체의 모범이 될 수 있는 제언을 할 수 있으면 좋겠습니다.

국제커뮤니티부회 부회장 마에다 키요미

◆안심생활부회

안심생활부회의 부회장을 맡은 고다마 논티샤입니다. 안심생활부회에서는 ①의료·보험, ②보육원·유치원, ③방재·재해, 이와 같이 3 개의 심의테마를 다룹니다. 지금까지 부회에서는 ①의료·보험에 대해서 심의했습니다. 심의에서는 「의료통역 파견은 개인적으로 의뢰를 할 수 없는가」「119 다언어 대응은 어떤 시스템인가」하는 의견이 있었습니다.

앞으로는 부회 여러분의 의견을 들어 가면서, 우리 멤버들이 본 시점에서의 제언을 모을 수 있도록 부회장으로서 열심히 하겠습니다.

안심생활부회 부회장 고다마 논티샤

새로운 대표자의 소개

대표자 스티븐 불가 씨 (호주) 가 사정으로 인해 사임하고 새롭게 스카프 사라 디나 씨가 대표자로서 회의에 참가하게 되었습니다.



회의에는 도중 참가입니다만 책임감을 가지고 더 열심히 하겠습니다. 다함께 힘을 모아서 보다 안심할 수 있는 환경을 만들 수 있으면 좋겠다고 생각합니다.

스카프 사라 디나 (미국)



풍요로운 자연과 독자적인 역사를 가진 아사오구의 발견 — 가와사키시 최북서쪽에 위치한 아사오구의 매력

<오젠지 후루사토공원>

오젠지 후루사토공원은 시제 60 주년을 기념해서 물과 녹음을 테마로 만들어진 공원입니다. 다마구릉의 풍요로운 자연을 살린 산책로 및 피크닉에도 최고인 넓은 잔디광장이 있고 아이도 어른도 즐거운 시간을 보낼 수 있습니다. 그리고 날씨가 좋을 때에는 후지산도 보이는 전망대와 여름에는 물놀이를 할 수 있는 강이 있고 다양하게 즐길거리가 있습니다. 구역 안에는 주차장도 있어서, 특히 어린아이를 동반하는 가족에게 추천하는 스포트입니다.

<도비치의 오카가미 지구>

아사오구의 남서쪽에는 오카가미 지구가 있습니다. 오다큐선 가키오역에서 숲이 우거진 아사오 워킹코스로 갈 수 있는 이 장소는 지리적으로 도쿄도 마치다시와 가나가와현 요코하마시에 둘러싸인 도비치로 되어 있습니다. 그 경위는 1938 년 당시의 오카가미촌이 요코하마시 또는 가와사키시로 어느 한 쪽으로 합병을 해야만 했을 때, 관계가 깊은 가키오촌과 협의하여 가와사키시로 합병을 정했다고 합니다. 오카가미 지구에는 초등학교는 있지만 중학교는 없기 때문에 중학생들은 제일 가까운 역인 츠루카와역에서 가키오역까지 전철로 통학하고 있습니다.

(도비치[飛び地]:행정 구역의 일부가 다른 행정 구역 안에 떨어져 있는 지역)

윤 지하/샤 첸롱

[ふれあい子育てサポート](육아지원) 제도를 알고 계십니까?

저는 두 아이의 외국인 엄마입니다. 근처에 친척이 없습니다. 의지할만한 사람도 없습니다. 육아문제로 곤란할 때, 어떻게 하면 좋을 지 항상 고민하고 있습니다. 1년 전, 후레이아이 코소다테 사포토 [ふれあい子育てサポート](육아지원) 제도를 알게 되어, 육아가 아주 즐겁고 편하게 되었습니다.



후레이아이 코소다테 사포토 [ふれあい子育てサポート](육아지원)라는 것은 생후 4 개월부터 초등학교 6 학년까지의 아이를 대상으로 일시적으로 맡아 줍니다. 이용방법은 아주 간단합니다. 우선은 살고 있는 구역의 후레이아이 코소다테 사포토 [ふれあい子育てサポート](육아지원) 센터에 연락해서 배움, 마중, 리프레시, 업무 등 이용하고 싶은 내용을 전합니다. 그러면, 일주일 정도 짬에 이용하고 싶은 내용에 맞는 도우미를 알아 봐 줍니다. 도우미가 정해졌으면 센터로 부터 연락이 옵니다. 그 뒤, 도우미 분과 서포트센터 분, 이렇게 3 명이 만납니다. 만난 후에 도우미를 이용할 지에 대해서 정합니다. 마지막으로 이용이 정해지면 회원등록을 합니다. 이용요금은 연회비가 1,200 엔, 평일은 1 시간에 700 엔, 토요일휴일은 1 시간에 900 엔입니다. 이 제도를 알았을 때는 가와사키시에 살아서 다행이라고 느낀 순간이었습니다.

고다마 논티샤

코로나로 집에서 시간 보내는 방법



가정에서 텃밭 가꾸기를 해 보지 않겠습니까?

본인이 직접 키운 채소를 먹어 보는 것은 기쁜일입니다. 집에서 지내는 날도 즐거워집니다. 채소 가격이 비쌀 때도 있으니 절약도 할 수 있습니다. 텃밭 가꾸기를 시작할 때의 준비에 대해서 소개하겠습니다. 우선 임대주택에 살고 있는 사람은 채소 등을 심어도 되는 지 집주인에게 확인합니다. 그 다음은 텃밭 가꾸기에 필요한 것을 준비합니다. 텃밭 가꾸기에 필요한 것은 100 엔샵에서도 손쉽게 구입할 수 있습니다. 그리고 어떤 채소를 키울 지 생각합니다. 여름채소, 특히, 토마토, 가지, 오이, 고야는 간단하게 키울 수 있습니다. 그 다음은 여름의 수확을 기대하며 즐겁게 기다리는 것입니다.

두마야스 아란

베트남의 전통놀이<BANH DUA>로 놀아 볼까요?



(1) 한 손에는 공, 다른 한 손에는 젓가락 10 개를 쥜다. 공을 위로 던지고 있는 동안 지면에 젓가락을 펼치고, 1 바운드하고 있는 동안에 공을 잡는다. (2) 다시 한 번 더 공을 위로 던져서 공이 1 바운드하고 있는 동안에 젓가락을 한 개 잡는다. 이것을 2 개, 3 개 반복해 나간다. 도중에 공이나 젓가락을 잡지 못하면 실패. 실패하면 다음 사람으로 교대한다. (3) 다음에 본인 차례가 오면 실패한 곳에서부터 계속한다. 젓가락을 10 개 잡은 사람이 우승.

구엔 티투찬



다문화공생추진과의 SNS 사이트 소개

외국인시민들의 생활에 도움이 되는 정보 및 가와사키시의 다문화공생 시책에 관한 정보 등을 발신합니다. 아래의 URL・QR 코드로 Facebook・Twitter 를 참조해 주세요!



Facebook <https://www.facebook.com/kawasaki.tabunk/>

Twitter https://twitter.com/kawasaki_tabunk



<문의처>

가와사키시 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과
〒 210-0007 가와사키시 가와사키구 에키마에혼쵸 11-2 가와사키후론티아빌딩 9 층
Tel: 044-200-2846 Fax: 044-200-3707 E-mail: 25gaikok@city.kawasaki.jp

대표자회의나 뉴스레터에 대한 여러분의 생각과 의견을 듣고 싶습니다.

이 종이는 헌종이 펄프 배합률 70%의 재생지를 사용하고 있습니다.

